



Libretto di Istruzioni (IT)

Instruction booklet (EN)

كتيب التعليمات (AR)

Mode d'emploi (FR)

Bedienungsanleitung (DE)

Instruktionsvejledning (DA)

Manual de instrucciones (ES)

Instrukcja (PL)

Manual de Instruções (PT)

Instructiehandleiding (NL)

Bruksanvisning (NO)

Руководство по эксплуатации (RU)

Instruktionshandbo (SE)

Ohjekirja (FI)

OSTRZEŻENIA!

INSTALACJA

- **Przed zainstalowaniem i/lub używaniem okapu, przeczytać uważnie instrukcje.**
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek instalacji wykonanej nieprawidłowo lub w sposób niezgodny z dobrymi praktykami.
- Zaleca się wykonanie wszystkich czynności związanych z instalacją i regulacją przez wykwalifikowany personel.
- Po wyjęciu okapu z opakowania należy sprawdzić, czy nie jest naruszony. W przypadku uszkodzenia produktu nie należy go używać i należy skontaktować się z serwisem Smeg.
- Przed wykonaniem jakiegokolwiek podłączenia, upewnić się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu wskazanemu na etykiecie znajdującej się wewnątrz urządzenia.
- W przypadku urządzeń Klasy I należy upewnić się, że domowa instalacja elektryczna gwarantuje odpowiednie uziemienie.
- Minimalna odległość między płaszczyzną płyty kuchennej i dolną częścią okapu musi wynosić co najmniej 650 mm.
- Zasysane powietrze nie może być kierowane do przewodu używanego do odprowadzania dymów pochodzących z urządzeń zasilanych na gaz lub na inne paliwa.
- Należy przyłączyć wylot powietrza zasysanego przez okap z kanałami dymowymi o średnicy wewnętrznej nie mniejszej niż 120 mm.
- Należy przygotować stosowną wentylację pomieszczenia, kiedy okap i urządzenia działające na gaz używane są równocześnie.
- Aby uniknąć wszelkiego zagrożenia w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, jego wymiany powinien dokonać producent lub jego serwis techniczny, lub wykwalifikowana osoba.
- Podczas zasysania okapu należy przestrzegać przepisów prawa dotyczących wylotu odprowadzanego powietrza.

UŻYTKOWANIE

- Nie gotować lub smażyć w sposób mogący spowodować powstanie płomieni o silnym natężeniu, które mogą być przyciągnięte przez działający okap i spowodować pożar.
- Nie należy przygotowywać potraw flambrowanych pod okapem; Niebezpieczeństwo pożaru
- Okap może być używany przez dzieci w wieku poniżej 8 lat i przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej czy umysłowej lub nie posiadające doświadczenia lub niezbędnej wiedzy, pod nadzorem lub, jeśli

osobom tym przekazano instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia oraz poinformowano o związanych z nim niebezpieczeństwach.

- Dzieci powinny pozostawać pod opieką, aby nie bawiły się urządzeniem
- **“UWAGA:** Dostępne części mogą się nagrzewać w przypadku używania urządzeń do gotowania”

KONSERWACJA

- Przed wykonaniem wszystkich czynności konserwacyjnych i czyszczenia, odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego.
- Należy wykonać dokładną i odpowiednią konserwację filtrów, zgodnie z odstępami zalecanymi przez producenta.
- Do czyszczenia powierzchni okapu wystarczy używać wilgotnej ścierki i neutralnego płynu myjącego.
- Czyszczenie i konserwacja, które powinien wykonać użytkownik nie może być wykonywana przez dzieci bez nadzoru;
- **PRODUCENT UCHYLA SIĘ OD JAKIEJKOLWIEK ODPOWIEDZIALNOŚCI W PRZYPADKU NIEPRZESTRZEGANIA POWYŻSZYCH WSKAZAŃ**

UŻYWANIE:

- Niniejsze urządzenie zostało zaprojektowane jako okap ZASYSAJĄCY (usuwanie powietrza na zewnątrz) lub FILTRUJĄCY (recyrkulacja powietrza wewnątrz)
- WERSJA ZASYSAJĄCA: Aby przygotować okap w wersji zasysającej do działania, należy przyłączyć wlot silnika za pomocą rury sztywnej lub elastycznej o odpowiedniej średnicy wewnętrznej nie mniejszej niż 120 mm bezpośrednio do wylotu zewnętrznego odprowadzania pary i zapachów.
UWAGA Zdjąć ewentualne przeciwzapachowe filtry węglowe.
- WERSJA FILTRUJĄCA: W przypadku braku możliwości zainstalowania wylotu na zewnątrz, można dokonać zmiany okapu na filtrujący. W tej wersji, powietrze i para oczyszczane są przez filtry przeciwzapachowe na węgiel aktywny i usuwane recyrkulacyjnie do otoczenia, za pomocą bocznych siatek wentylacyjnych znajdujących się na kominie.
Uwaga: użycie okapu w wersji filtrującej może spowodować wzrost odczuwalnego poziomu dźwiękowego.

INSTRUKCJE INSTALACJI:

Okap jest dostarczany z wszystkimi akcesoriami wymaganymi do instalacji. **Minimalna odległość między dolną płaszczyzną okapu, a płytą kuchenną powinna wynosić co najmniej 650mm** (rys. 1). **Jeżeli wlot silnika jest wyposażony w zawór zwrotny dymów, należy upewnić się, że swobodnie się otwiera i zamyka.**

Dla łatwej instalacji, zaleca się postępowanie według następujących wskazówek:

- 1) Okap należy wyśrodkować względem płaszczyzny płyty kuchennej.
- 2) Metody instalacji różnią się w zależności od modelu okapu. Należy wybrać odpowiedni system mocowania spośród poniższych przykładów:
 - a) 2 haki wyrównujące mocowane za pomocą kołków rozprężających w zestawie (Rys.2)
 - b) Tylne wspornik wyrównujący mocowany za pomocą kołków rozprężających w zestawie (Rys.3)
 - c) W przypadku modeli z wyspą, należy odnieść się do odpowiedniego załącznika dotyczącego instalacji.

UWAGA: System mocujący a) i b) należy umieścić w tylnej części okapu, w otworach L1 (Rys. 5).

- 3) Wyjąć filtry przeciwtłuszczowe, umieścić okap na ścianie i zaznaczyć pozycję odniesienia otworów do przymocowania odpowiedniego systemu mocującego.
- 4) Po zdjęciu okapu ze ściany należy wykonać wcześniej zaznaczone 2 otwory
- 5) Przymocować system mocujący do ściany, dokręcając kołek rozprężający
- 6) Aby bezpiecznie zamocować kołki w otworach należy zaznaczyć na ścianie otwory L2. (kołki w wyposażeniu)
- 7) Zawiesić okap na systemie mocującym (Rys. 2 i 3) i wypoziomować za pomocą wkrętu regulacyjnego.
- 8) Przymocować bezpiecznie okap, dokręcając do końca dwie śruby rozprężne w otworach L2

SYSTEMY PRZYŁĄCZANIA POWIETRZA:

Wersja ZASYSAJĄCA: Na wylocie silnika należy przyłączyć kanał odprowadzający spaliny o średnicy wewnętrznej 150mm. Średnica kanału odprowadzającego nie powinna być mniejsza niż 120 mm.

Uwaga, jeśli okap jest wyposażony w filtr z węglem aktywnym, należy go wyjąć (zob. str. 8).

Odchylenie dla Niemiec:

Gdy okap kuchenny i urządzenia zasilane energią inną niż elektryczna działają jednocześnie, podciśnienie w pomieszczeniu nie powinno przekraczać 4 Pa (4×10^{-5} bar).

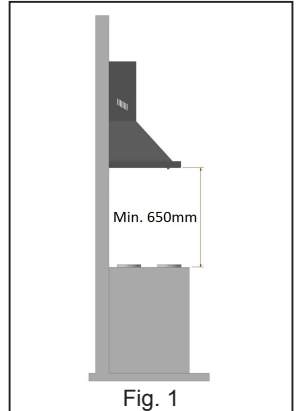


Fig. 1

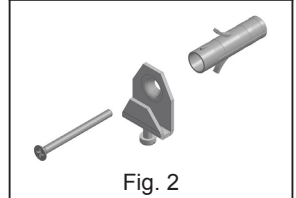


Fig. 2

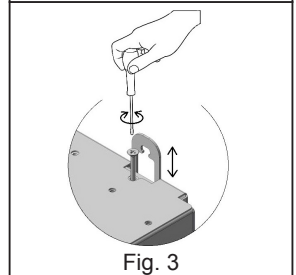


Fig. 3

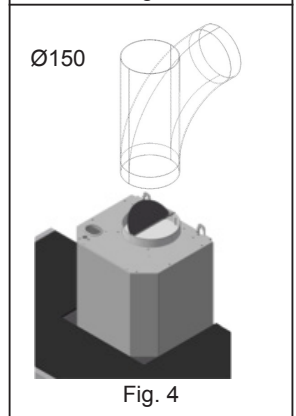


Fig. 4

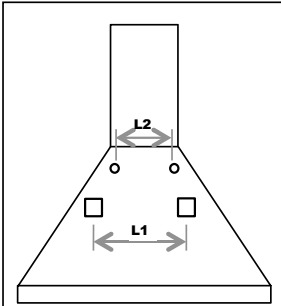


Fig. 5

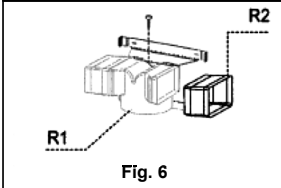


Fig. 6

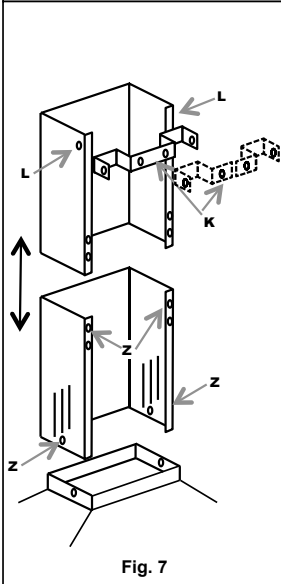


Fig. 7

Wersja FILTRUJĄCA:

Pozostawić dostęp do wejścia silnika. Zainstalować filtr węglowy w sposób opisany na str. 8.

Jeśli okap nie jest wyposażony w filtr węglowy, należy kupić go oddzielnie w najbliższym autoryzowanym centrum Smeg. Niektóre modele są wyposażone w zespół złączy (Rys.6) do mocowania na ścianie za pomocą kołków rozprężających na odpowiedniej wysokości w celu przekierowania przepływu powietrza do szczelin kominu. Umieścić przedłużenia R2 na bokach złącza R1. Przyłączyć złącze R1 do wyjścia korpusu okapu za pomocą przewodu o średnicy 150mm.

• INSTALACJA KOMINÓW (Rys. 7):

Umieścić wspornik kominu (K) w górnej, w formie jednego elementu lub dwóch na wybranej granicy.

Aby zamocować wspornik, należy wykonać dwa otwory w ścianie. Wywiercić otwór i zamocować wspornik za pomocą kołków rozprężających z wyposażenia.

Ostrożnie umieścić zespół kominów na okapie. Przymocować dolny komin do okapu za pomocą śrub Z. Ostrożnie umieścić górny komin aż do górnej granicy. Przymocować górny komin do wspornika kominu K za pomocą śrub L.

• POŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE

- Zaleca się, aby czynności połączenia elektrycznego były wykonywane przez wykwalifikowanego instalatora.

W przypadku połączenia elektrycznego bezpośredniego z siecią należy umieścić wyłącznik dwubiegunowy między urządzeniem a siecią z minimalnym otworem między stykami o wielkości 3mm, o wielkości zgodnej z obciążeniem i z obowiązującymi przepisami.

INSTRUKCJE OBSŁUGI:

GRUPA STEROWANIA

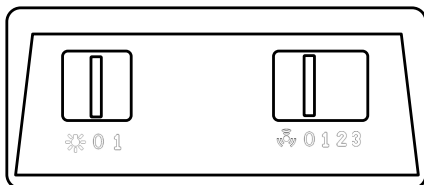
Dla optymalnego i wydajnego użytkowania produktu, zaleca się uruchamianie okapu kilka minut przed rozpoczęciem gotowania i wydłużenie jego działania przez co najmniej 15min po zakończeniu gotowania lub aż do momentu zniknięcia pary wodnej i zapachów. Aby uruchomić okap, określić rodzaj sterowania okapu i następnie postępować według następujących wskazań:

SLIDER:

- Kursor (A) ON/OFF oświetlenia
- Kursor (B) z czterema pozycjami

0 OFF Silnika

1 2 3 ON/Regulacja prędkości



(A)

(B)

PANEL PRZYCISKOWY ELEKTROMECHANICZNY:



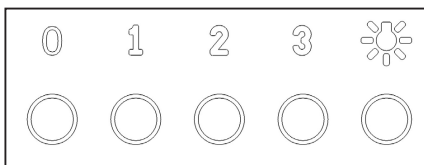
Przycisk ON/OFF świateł

0

Przycisk OFF silnika

1 2 3

Przycisk włączania/regulacji prędkości okapu



POKRĘTŁA:

- **Pokrętko (A):** ON/OFF oświetlenie (0-1)

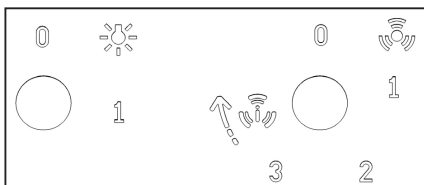
- **Pokrętko(B):**

0 Pozycja OFF silnika

1 2 3 Regulacja prędkości okapu



Włączanie czasowej intensywnej prędkości



(A)

(B)

Czasowa, intensywna funkcja:

Czasowa, intensywna funkcja to tryb działania, podczas którego okap działa na maksymalnych obrotach przez ustalony czas. Czasowa, intensywna funkcja okapu jest włączana poprzez obrócenie w prawo pokrętko (B) z pozycji 3. Po włączeniu czasowej, intensywnej funkcji pokrętko wraca automatycznie do pozycji 3. Intensywną prędkość można wyłączyć poprzez ponowne obrócenie sterownika (B) w lewo. Po upływie czasu intensywnej prędkości, trzecia prędkość jest przywracana domyślnie.

POJEMNOŚCIOWY PANEL PRZYCISKOWY 2 DIGIT Z 10 PRZYCISKAMI:



Przycisk	Funkcja	Wyświetlacz
A	Włącza / wyłącza silnik zasysania.	Wyświetla ustawioną prędkość.
B	Zmniejsza prędkość roboczą.	Wyświetla ustawioną prędkość.
C	Zwiększa prędkość roboczą.	Wyświetla ustawioną prędkość
D	Włącza prędkość Intensywną z dowolnej prędkości, czas tej prędkości jest zaprogramowany również, gdy silnik jest wyłączony. Po upływie czasu system powraca do wcześniej ustawionej prędkości. Przeznaczona do usuwania maksymalnych oparów z gotowania.	Wyświetla na przemian HI
	Gdy wszystkie obciążenia są wyłączone (Silnik+Światło), przytrzymując wciśnięty przycisk przez około 5 sekund, Włączamy/Wyłączamy blokadę klawiatury.	"- -" Włączona blokada klawiatury.
E	Funkcja 24H Uruchamia silnik z pierwszą szybkością i umożliwia 10 minutowe zasysanie co godzinę.	Gdy silnik jest włączony, wyświetla 24, punkt po prawej stronie u dołu miga raz na sekundę, wyłączamy, naciskając na przycisk.
	Przytrzymując wciśnięty przycisk przez około 5 sekund, gdy wszystkie obciążenia są wyłączone (Silnik+Światło), naciskając na przycisk "B" podczas animacji, Włączamy/ Wyłączamy alarm Filtrów Węglowych.	Wyświetla przez 5 sekund animację obrotową. "EF" miga dwa razy podczas włączania. "EF" miga dwa razy podczas wyłączenia.
F	Funkcja Delay Uaktywnia automatyczne wyłączenie z opóźnieniem 30'. Przeznaczony do ostatecznego usunięcia pozostałych zapachów. Można włączyć z dowolnej pozycji, wyłącza się naciskając na przycisk lub wyłączając silnik.	Wyświetla prędkość roboczą, a punkt u dołu po prawej stronie miga.
G	Przytrzymanie wciśniętego przycisku przez około 3 sekundy powoduje wyzerowanie trwającego alarmu filtrów.	Po zakończeniu procedury wyłącza się wcześniej wyświetlany sygnał: FF sygnalizuje konieczność oczyszczenia metalowych filtrów przeciwłuszczowych. Alarm włącza się po 100 godzinach rzeczywistej pracy Okapu. EF sygnalizuje konieczność wymiany filtrów węglowych oraz oczyszczenia metalowych filtrów przeciwłuszczowych. Alarm włącza się po 200 godzinach rzeczywistej pracy Okapu.
H	Zmniejsza intensywność światła po każdym naciśnięciu na Przycisk w sposób cykliczny.	
I	Włącza i wyłącza oświetlenie przy maksymalnej intensywności.	
L	Zwiększa intensywność światła po każdym naciśnięciu na Przycisk w sposób cykliczny.	

Sterownik Blokad Klawiatury: można zablokować klawiaturę na przykład w celu oczyszczenia Szklanej powierzchni, gdy Silnik i Oświetlenie Okapu jest wyłączone. Przytrzymując wciśnięty przez około 5 sekund przycisk D, można włączyć lub wyłączyć Blokadę Klawiatury, który jest zawsze potwierdzony poprzez:

"- -" Włączona blokada klawiatury.

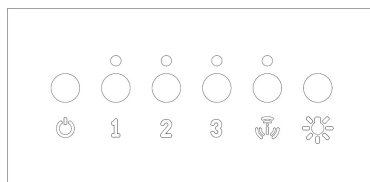
POJEMNOŚCIOWY PANEL PRZYCISKOWY 1 DIGIT:



PRZYCISK	FUNKCJA	WYŚWIETLACZ
A	NALEŻY WŁĄCZYĆ / WYŁĄCZYĆ SILNIK ZASYSAJĄCY.	WYŚWIETLA USTAWIONĄ PRĘDKOŚĆ
B	ZMNIJSZA PRĘDKOŚĆ ROBOCZĄ	WYŚWIETLA USTAWIONĄ PRĘDKOŚĆ
C	ZWIĘKSZA PRĘDKOŚĆ ROBOCZĄ WŁĄCZA CZASOWĄ INTENSYWNA PRĘDKOŚĆ	WYŚWIETLA USTAWIONĄ PRĘDKOŚĆ MIGANIE CZASOWEJ INTENSYWNEJ PRĘDKOŚCI
D	WŁĄCZA I WYŁĄCZA OŚWIETLENIE	
F	UAKTYWNI AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE Z OPÓŹNIENIEM 15'.	MIGA

ELEKTRONICZNY PANEL PRZYCISKOWY SOFT TOUCH:

- Przycisk OFF silnik/Reset Filtrył
- Przycisk włączania/regulacji prędkości okapu
- Włączanie czasowej intensywnej prędkości
- Przycisk ON/OFF świateł



Czasowa, intensywna funkcja to tryb działania, podczas którego okap działa na maksymalnych obrotach przez ustalony czas.

Włączenie funkcji jest sygnalizowane przez migający LED umieszczony przy przycisku. Po upływie czasu intensywnej prędkości, trzecia prędkość jest przywracana domyślnie.

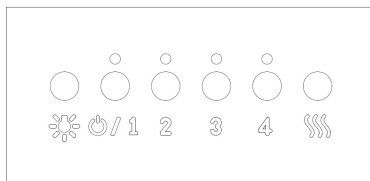
FUNKCJE OPCJONALNE:

- **AUTOWYŁĄCZANIE CZASOWE:** Naciskając dwukrotnie jeden z przycisków prędkości silnika(2-3), włącza się funkcja "Autowylączania czasowego" która wyłącza światła i silnik okapu po 10 min. Aktywacja takiej funkcji potwierdzona jest przez migającą diodę LED znajdującą się nad wciśniętym przyciskiem.
- **KOMUNIKAT CZYSZCZENIA FILTRÓW:** równoczesne miganie czterech diod LED, (zaprogramowane na włączenie się co 200h działania), sygnalizuje użytkownikowi konieczność oczyszczenia/wymiany filtrów.

Naciskając na przycisk OFF , można ponownie uruchomić licznik 200h. **UWAGA**

Przypadkowe naciśnięcie na przycisk OFF przed 200h działania powoduje wyzerowania pamięci czyszczenia filtrów. Do dobrych praktyk należy czyszczenie filtrów przeciwłuszczowych co 200h oraz wymiana filtrów węglowych co 200h.

N.B. W niektórych krajach jest dostępna także wersja na 4 prędkości z layoutem przedstawionym obok, gdzie:



☄ Przycisk Reset Filtry

FUNKCJE I KONSERWACJA:

Przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności konserwacyjnej i/lub czyszczenia należy odłączyć okap od zasilania elektrycznego

Regularne czyszczenie gwarantuje prawidłowe działanie i długi okres eksploatacji urządzenia. Należy zwracać szczególną uwagę na filtry przeciw tłuszczowe i okapy filtrujące z filtrami węglowymi.

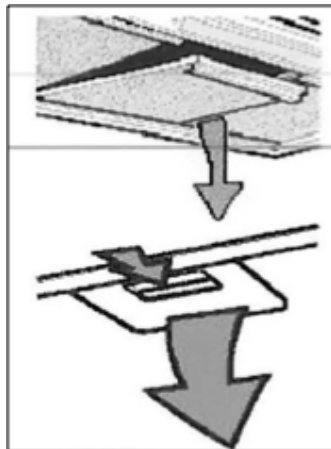
UWAGA Kumulowanie się tłuszczu wewnątrz paneli filtrujących, poza ograniczaniem wydajności okapu, może powodować ryzyko pożaru.

CZYSZCZENIE ZEWNĘTRZNE: Czyszczenie zewnętrzne i wewnętrzne okapu musi być wykonane za pomocą wilgotnej ściereki i neutralnego płynu myjącego, zabrania się używania rozpuszczalników i substancji ściernych. Zaleca się używanie produktów specjalnych, zgodnie z instrukcjami dotyczącymi produktu. Zaleca się wykonywanie czyszczenia okapu, ocierając stal zawsze w kierunku wykończenia powierzchniowego.

CZYSZCZENIE FILTRÓW METALOWYCH: Należy szczególnie dbać o metalowe przeciw tłuszczowe panele filtrujące. Kumulowanie się tłuszczu wewnątrz paneli filtrujących, poza ograniczaniem wydajności okapu, może powodować ryzyko pożaru.

Aby zapobiec pożarom, filtry muszą być okresowo czyszczone co najmniej raz w miesiącu lub z mniejszymi przerwami w przypadku szczególnie wzmożonego używania urządzenia.

Po określeniu posiadanego modelu okapu, zdjęć filtr, jak pokazano na rysunku obok. Starannie umyć filtry za pomocą neutralnego płynu, ręcznie lub w zmywarce. Ponownie zamontować filtry, uważając aby uchwyt był zwrócony do zewnętrznej strony okapu



WYMIANA FILTRÓW WĘGLOWYCH: (Tylko dla wersji filtrującej)

Filtry węglowe pochłaniają zapachy, pod warunkiem że **węgiel nie jest nasycony**. Nie można ich myć ani regenerować i dlatego zaleca się ich wymianę co najmniej raz na sześć miesięcy lub częściej, w przypadku szczególnie intensywnego używania urządzenia.

Przed rozpoczęciem czynności upewnić się, że okap został odłączony od sieci elektrycznej.

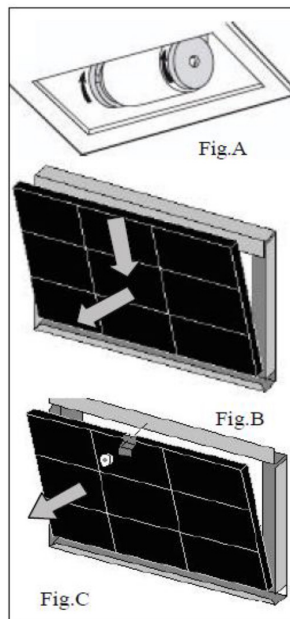
Aby otrzymać dostęp do filtrów z węglem aktywnym, należy usunąć filtry metalowe,

jak wskazano powyżej. Za pomocą rysunków, określić zestawy filtrów węglowych w wyposażeniu okapu.

Dla filtra tarczowego, wystarczy obrócić dwa filtry o 90°, jak wskazano na rys.A, i następnie je wyciągnąć.

W przypadku filtra wkładkowego ze sprężynami, (rys.B) nacisnąć na sprężynę, aż do pokonania jej oporu i następnie wyjąć filtr.

Z filtrem wkładkowym zablokowanym pałąkiem i gałką gwintowaną (rys.C), odkręcić gałkę, zdjąć pałąk blokujący i następnie wyjąć filtr z węglem aktywnym. Ponownie zamontować filtr węglowy i metalowe filtry przeciw tłuszczowe, wykonując czynności w odwrotnej kolejności.



WYMIANA LAMP:

Przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności konserwacyjnej i/lub czyszczenia, zawsze odłączyć okap od zasilania elektrycznego

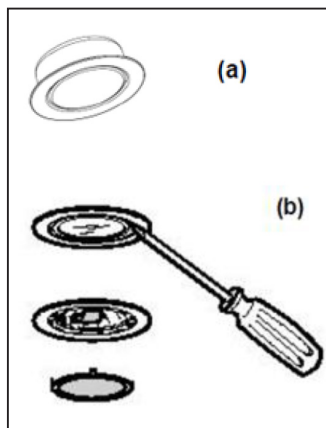
W zależności od modelu, okap może być wyposażony w różne rodzaje oświetlenia, lampy halogenowe lub LED.

a) TYPU LED: Żarówki ledowe gwarantują długi czas działania. W razie potrzeby ich wymiany na skutek zużycia lub uszkodzenia, należy wymienić cały reflektorek. W takim przypadku zwrócić się do wykwalifikowanego serwisu technicznego. To urządzenie jest wyposażone w białe światło LED klasy 1M zgodnie z normą EN 60825-1: 1994 + A1:2002 + A2:2001; maksymalna emitowana moc optyczna @439nm: 7 μ W.

Nie należy patrzeć bezpośrednio przy użyciu przyrządów optycznych (lornetek, szkła powiększającego....).

b) Halogen: lampa ze złączem G4, mocą **20W** i napięciem **12V**. W celu wymiany lampy zdjąć za pomocą śrubokręta pierścień wspornikowy szkła reflektora. Po usunięciu szkła, wysunąć uszkodzoną lampę z miejsca jej mocowania i zamontować nową lampę. Ponownie zamontować szkło reflektora, blokując pierścień.

Kod ILCOS: HSG/C/UB-20-12-G4



LIKwidACJA ZSEE:

Zgodnie z art. 26 dekretu ustawodawczego nr 49 z dnia 14 marca 2014 r. "Wdrożenie dyrektywy 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (ZSEE)".

Symbol przekreślonego kontenera na odpady na sprzęcie lub na jego opakowaniu oznacza, że po zakończeniu okresu eksploatacji produktu należy go zbierać oddzielnie względem innych odpadów. W związku z tym po zakończeniu eksploatacji użytkownik będzie zobowiązany przekazać sprzęt do odpowiednich punktów zbiórki selektywnej zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Istnieje również możliwość przekazania sprzętu przeznaczonego do likwidacji sprzedawcy w momencie zakupu nowego, podobnego sprzętu.

Ponadto w sklepach z produktami elektronicznymi o powierzchni handlowej wynoszącej co najmniej 400m² istnieje możliwość darmowego odbioru produktów elektronicznych przeznaczonych do likwidacji o wymiarach nie przekraczających 25 cm bez konieczności zakupu nowego produktu.

Odpowiednia selektywna zbiórka oraz przekazanie sprzętu do recyklingu i likwidacji przyjaznej dla środowiska przyczynia się do uniknięcia ewentualnego negatywnego oddziaływania na zdrowie i środowisko oraz sprzyja ponownemu użyciu i/lub recyklingowi materiałów składowych sprzętu.



OKAP KUCHENNY SKOŚNY

Instrukcja obsługi

OSTRZEŻENIA

MONTAŻ - 4

OBSŁUGA - 6

KONSERWACJA - 7

UŻYTKOWANIE - 8

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE MONTAŻU - 9

SYSTEMY PODŁĄCZANIA POWIETRZA - 19

WERSJA FILTRUJĄCA - 19

WERSJA POCHŁANIAJĄCA - 20

INSTRUKCJA OBSŁUGI - 22

ZESPÓŁ ELEMENTÓW STERUJĄCYCH - 22

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA - 32

CZYSZCZENIE ZEWNĘTRZNE - 32

CZYSZCZENIE FILTRÓW METALOWYCH - 32

WYMIANA FILTRÓW ZAPACHÓW - 33

WYMIANA OŚWIETLENIA - 36

POSTĘPOWANIE Z ZSEE - 38

OSTRZEŻENIA!

Przed przystąpieniem do montażu i/lub użytkowania okapu kuchennego należy dokładnie przeczytać instrukcję.

- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłowym lub niewłaściwym montażem.
- Zaleca się, aby wszystkie prace montażowe i regulacyjne były wykonywane przez wykwalifikowany personel.
- Po usunięciu okapu kuchennego z opakowania należy sprawdzić jego integralność. Jeśli produkt jest uszkodzony, nie należy go używać i skontaktować się z siecią serwisową SMEG.
- Przed wykonaniem jakichkolwiek połączeń upewnić się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej umieszczonej wewnątrz urządzenia.
- W przypadku urządzeń Klasy I należy upewnić się, że domowa instalacja elektryczna zapewnia właściwe uziemienie.
- Minimalna odległość pomiędzy gazową płytą kuchenną a dolną częścią okapu musi wynosić co najmniej 650 mm; w przypadku elektrycznej lub indukcyjnej płyty kuchennej odległość ta musi wynosić co najmniej 450 mm.
- Pochłaniane powietrze **nie** powinno trafiać do kanału wykorzystywanego na odprowadzanie spalin z urządzeń zasilanych gazem lub innymi paliwami.
- Powietrze pochłaniane przez okap powinno być odprowadzane przez kanały do odprowadzania spalin o odpowiedniej średnicy wewnętrznej wynoszącej nie mniej niż 120 mm.
- Należy zawsze przewidzieć odpowiednią wentylację pomieszczenia, kiedy działający okap lub urządzenia gazowe używane są równocześnie.
- Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, jego serwis techniczny lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby zapobiec wszelkim zagrożeniom.

OSTRZEŻENIA!

Przed przystąpieniem do montażu i/lub użytkowania okapu kuchennego należy dokładnie przeczytać instrukcję.

- Przestrzegać przepisów prawa dotyczących odprowadzania powietrza podczas działania okapu.
- Uwaga: brak montażu śrub lub elementów złącznych zgodnie z instrukcją może spowodować zagrożenie elektryczne.

- Nie gotować ani nie smażyć w sposób powodujący powstawanie wolnych płomieni o dużej intensywności, które mogą zostać przyciągnięte przez działający okap i mogą doprowadzić do pożaru.
- Nie przygotowywać pod okapem kuchennym potraw flambrowanych: Niebezpieczeństwo pożaru.
- Okap kuchenny może być używany przez dzieci poniżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające doświadczenia lub wiedzy, pod warunkiem, że są one nadzorowane lub otrzymały wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz zrozumiały związane z tym zagrożenia.
- Dzieci muszą być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Panel przedni może być otwierany tylko w celach konserwacyjnych; podczas użytkowania musi pozostać zamknięty.

UWAGA: dostępne części mogą stać się bardzo gorące, gdy są używane z urządzeniami do gotowania.

- Przed przystąpieniem do operacji konserwacji lub czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego.
- Dokonywać skrupulatnej i terminowej konserwacji filtrów, zgodnie z okresami przewidzianymi przez producenta.
- W celu czyszczenia powierzchni okapu kuchennego wystarczy użyć wilgotnej szmatki i łagodnego detergentu w płynie.
- Istnieje możliwość pożaru, jeśli czyszczenie nie jest przeprowadzane zgodnie z instrukcją.
- Czyszczenie i konserwacja konieczne ze strony użytkownika **nie** mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Podczas wszystkich operacji instalacji i konserwacji należy używać rękawic roboczych.
- Okap NIGDY nie powinien być używany jako blat, chyba że jest to wyraźnie wskazane.
- Nie należy używać ani pozostawiać okapu bez prawidłowo zamontowanych lamp, ponieważ istnieje ryzyko porażenia prądem.

PRODUCENT NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI W PRZYPADKU NIEPRZESTRZEGANIA POWYŻSZYCH INSTRUKCJI.

Urządzenie to zaprojektowano z myślą o użytkowaniu go jako okap domowy typu POCHŁANIAJĄCEGO (odprowadzanie powietrza na zewnątrz) lub FILTRUJĄCEGO (recyrkulacja powietrza wewnętrznego).



WERSJA POCHŁANIAJĄCA

Aby wykonać okap w wersji pochłaniającej, należy podłączyć wlot silnika za pomocą sztywnej lub elastycznej rury o odpowiedniej średnicy wewnętrznej, nie mniejszej niż 120 mm, bezpośrednio do zewnętrznego wylotu odprowadzania oparów i zapachów.

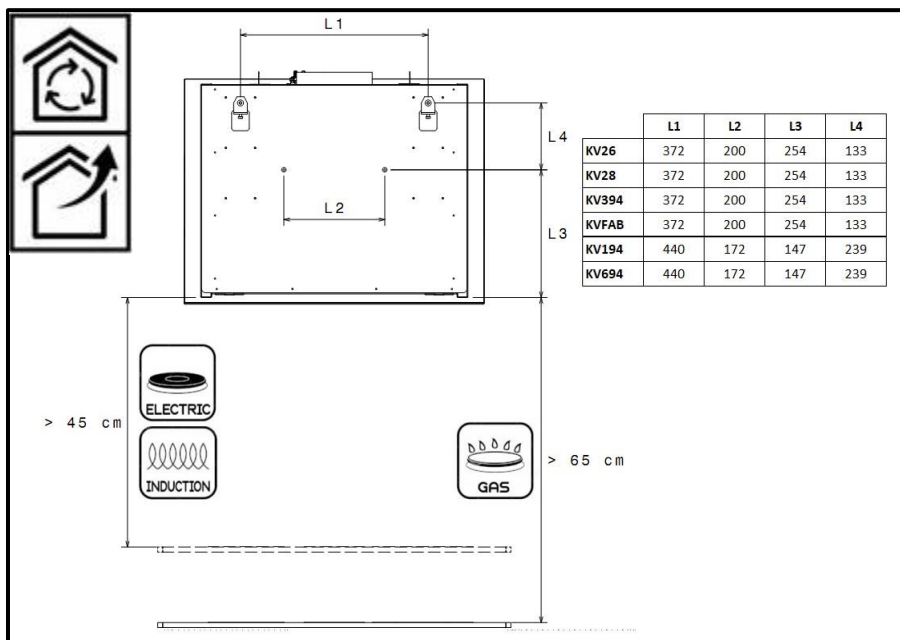
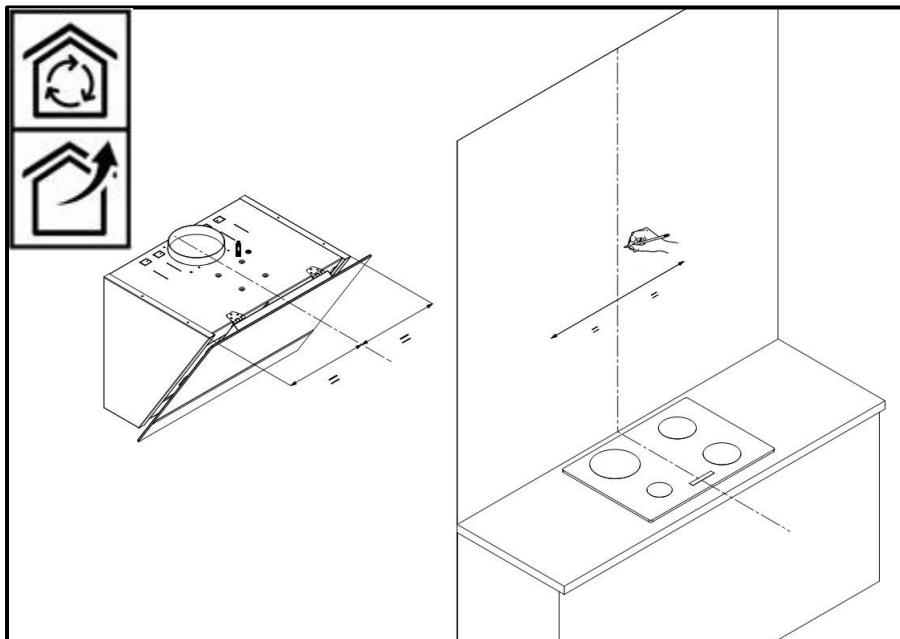
NB. Usunąć ewentualne filtry neutralizujące zapachy z węglem aktywnym.

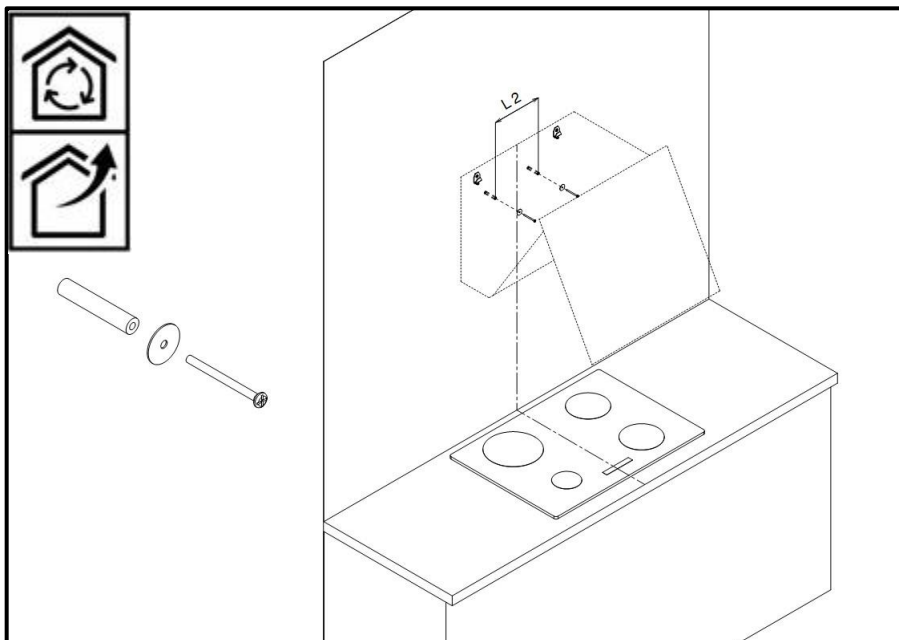
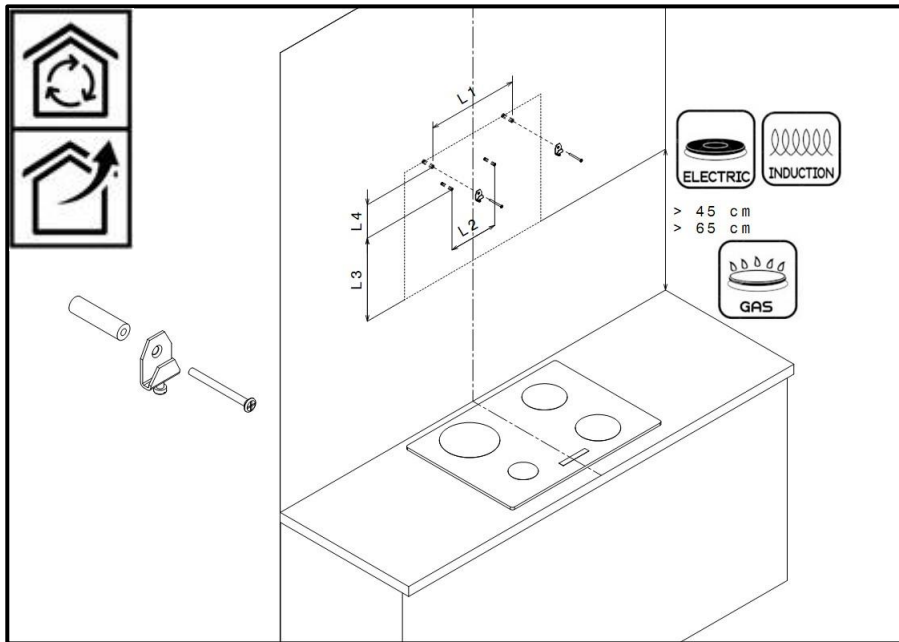


WERSJA FILTRUJĄCA

Jeżeli nie ma możliwości odprowadzenia powietrza na zewnątrz, okap można przekształcić w wersję filtrującą. W tej wersji powietrze i opary są oczyszczane przez filtry neutralizujące zapachy i wypuszczane z powrotem do pomieszczenia przez boczne kratki wentylacyjne komina.

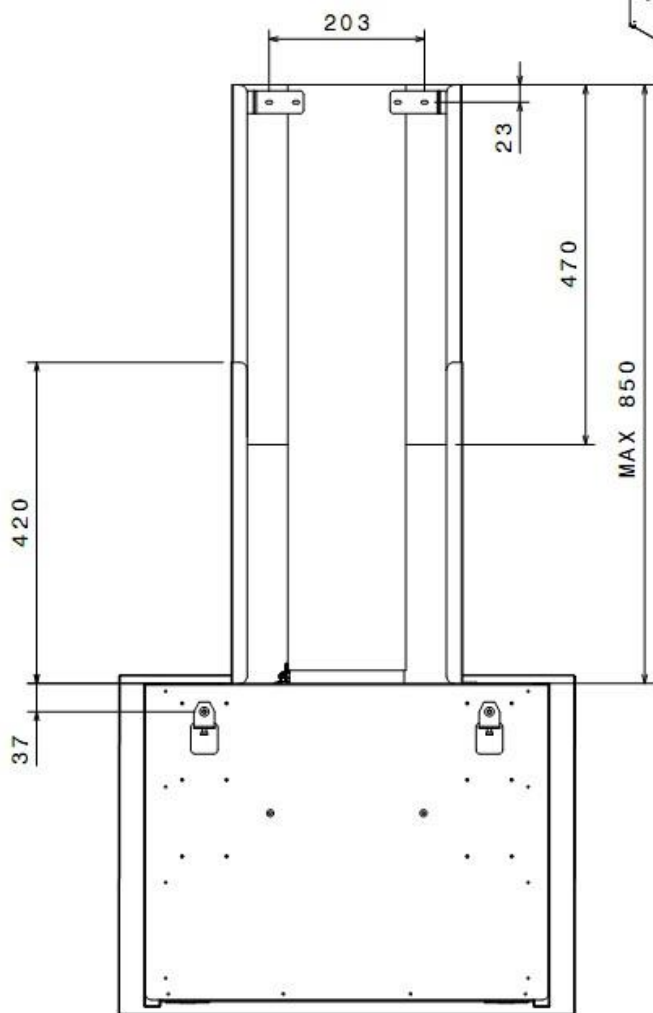
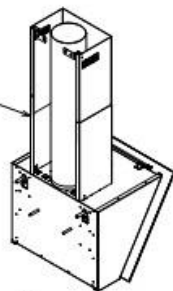
Uwaga: Używanie okapu w wersji filtrującej może spowodować wzrost postrzeganego poziomu dźwięku.

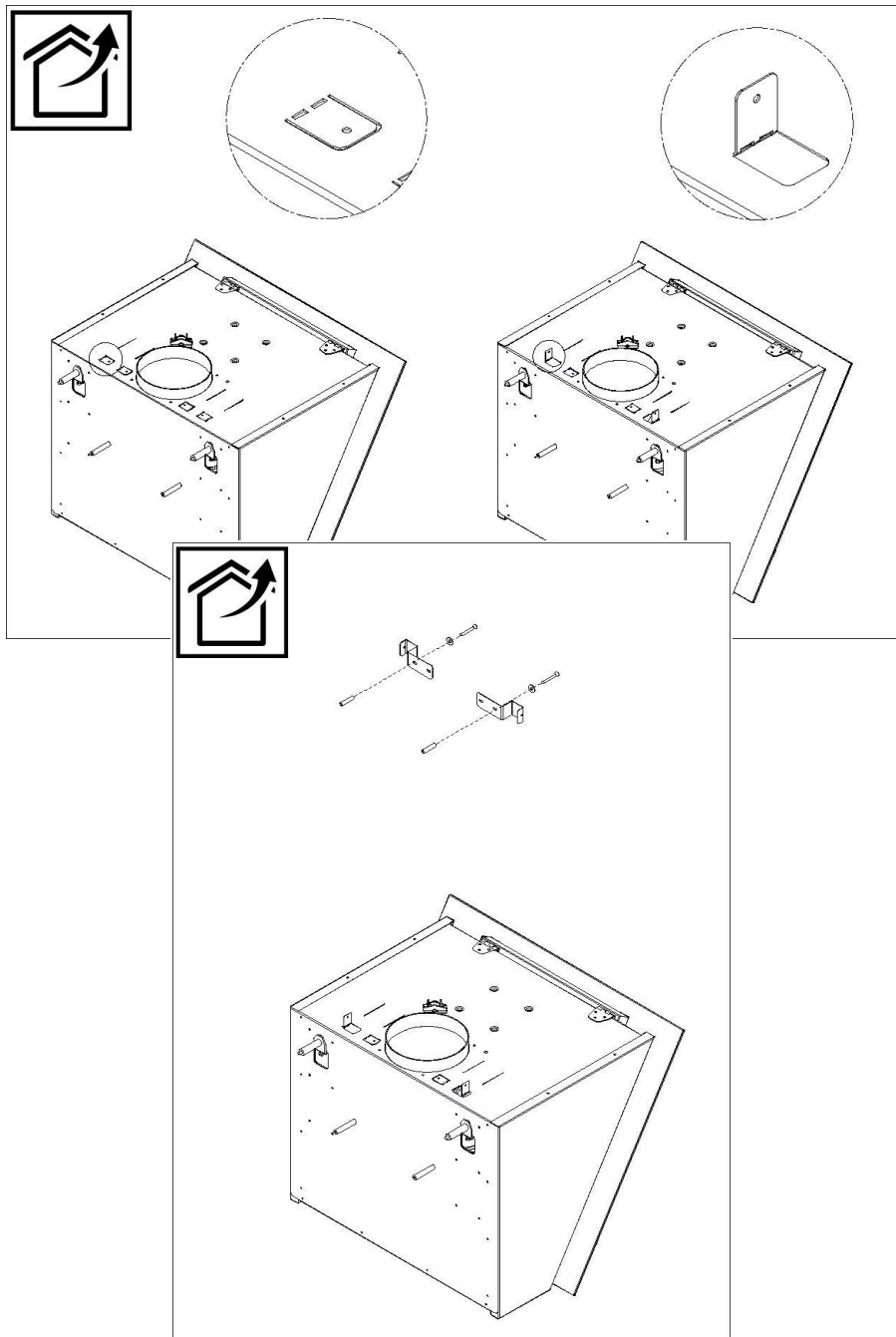


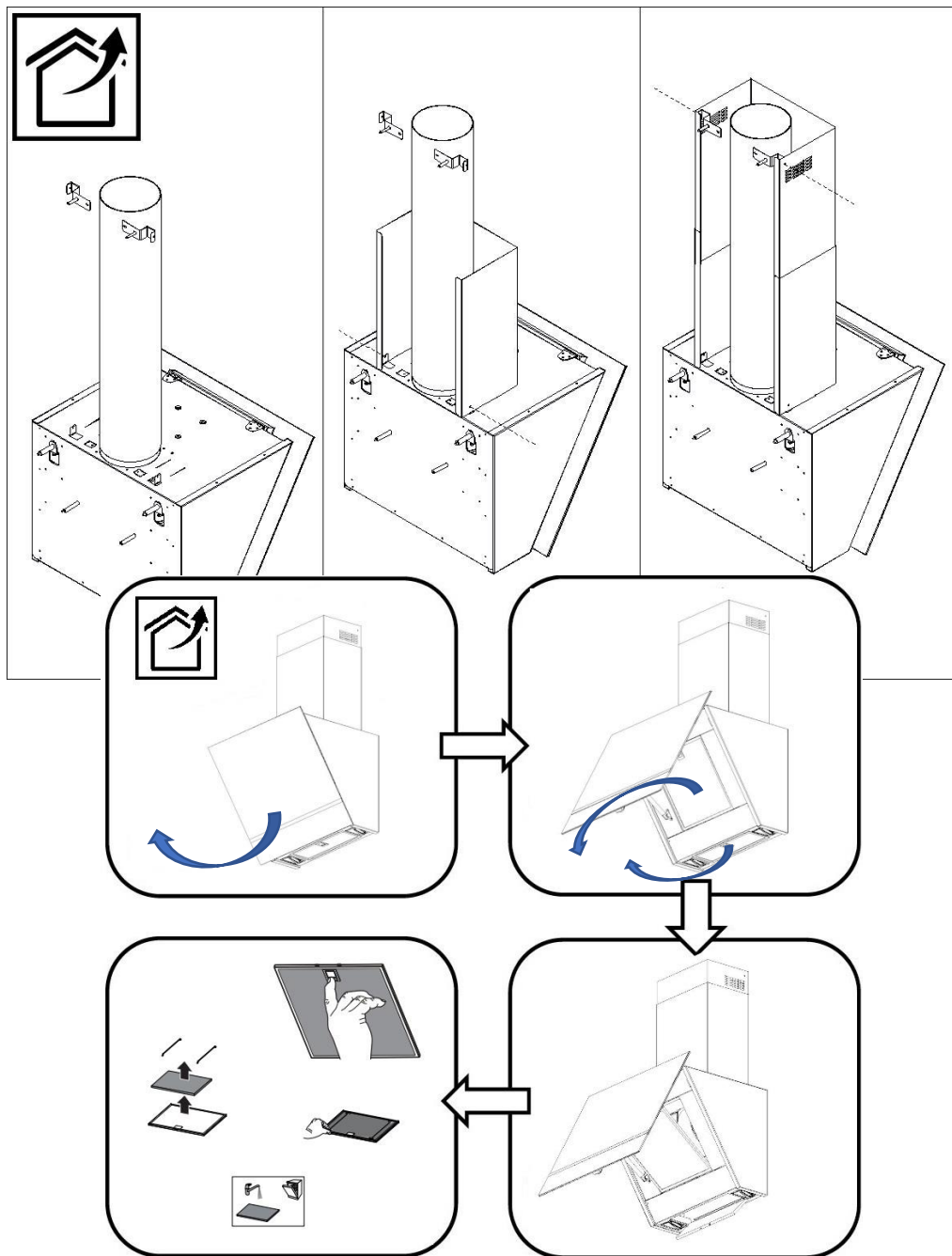


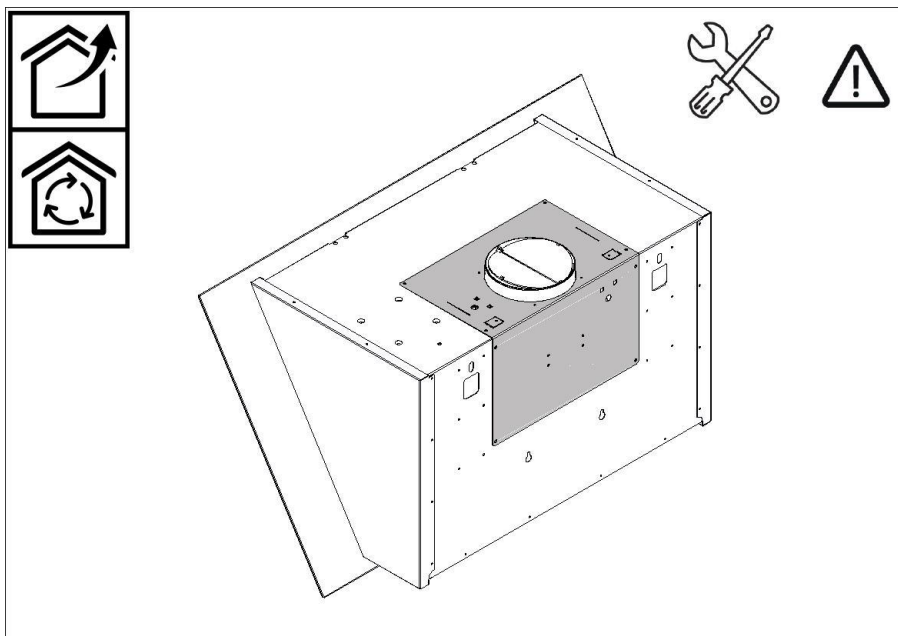
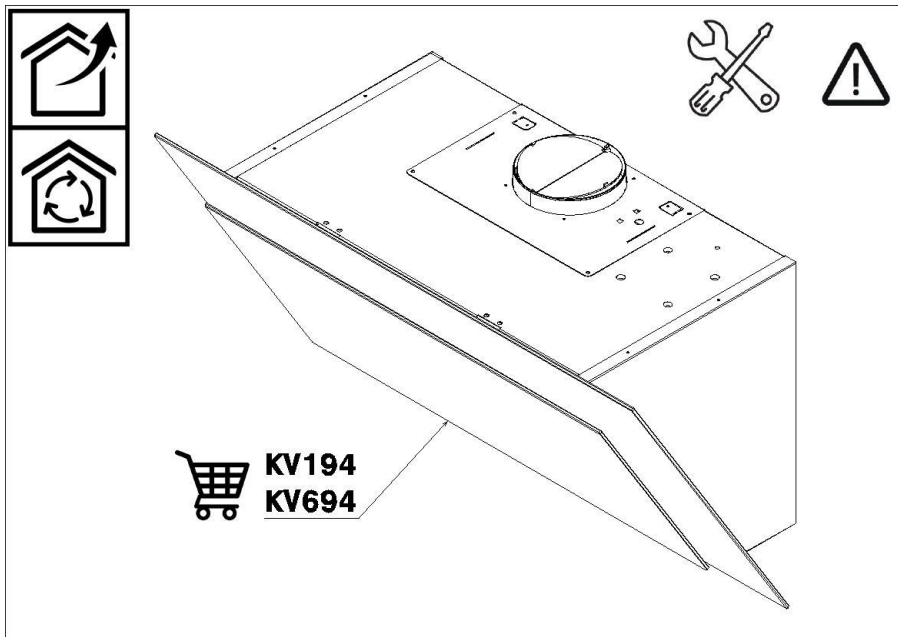


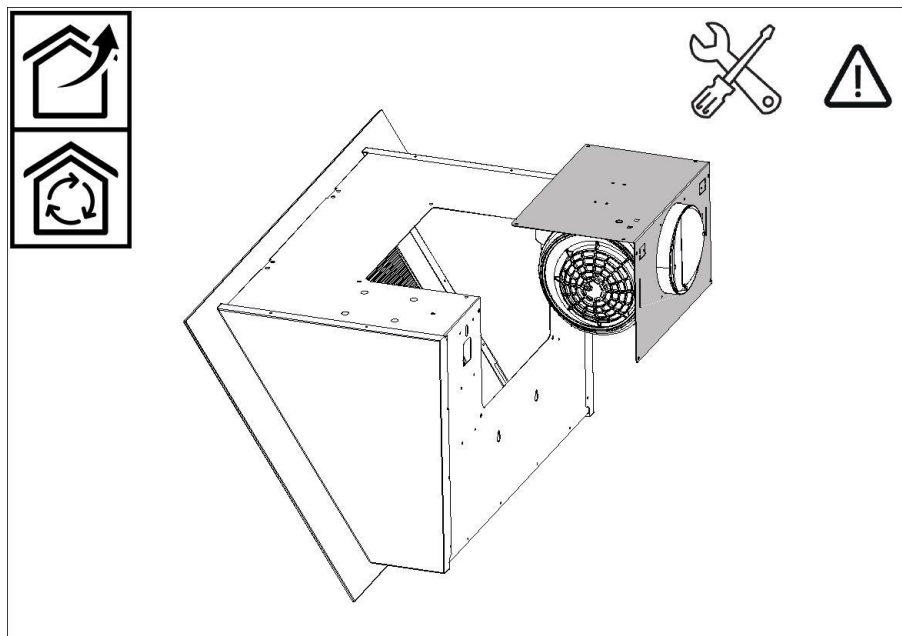
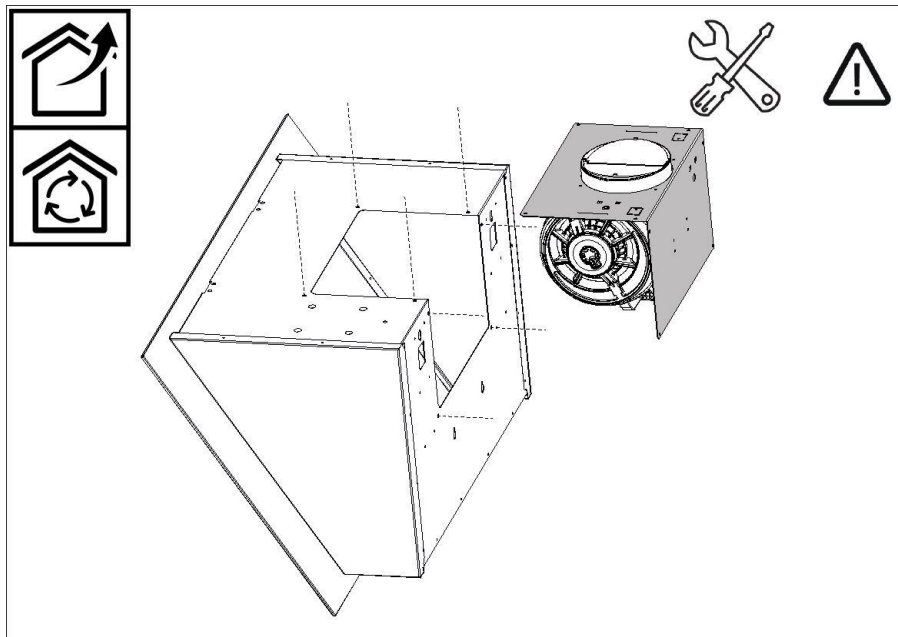
KITCMNKVX
KITCMNKVMB

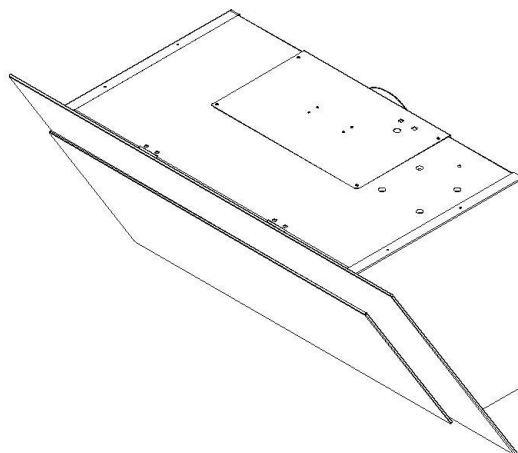
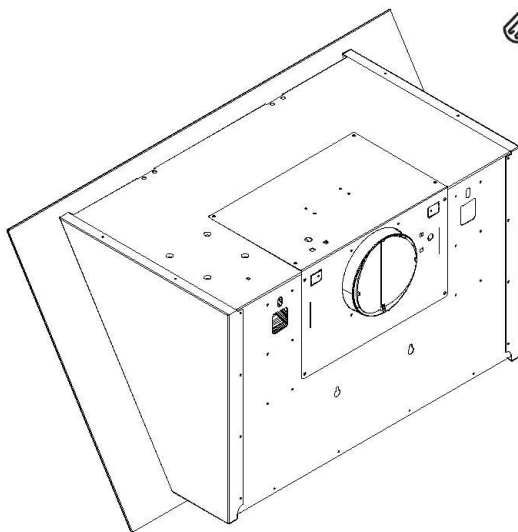




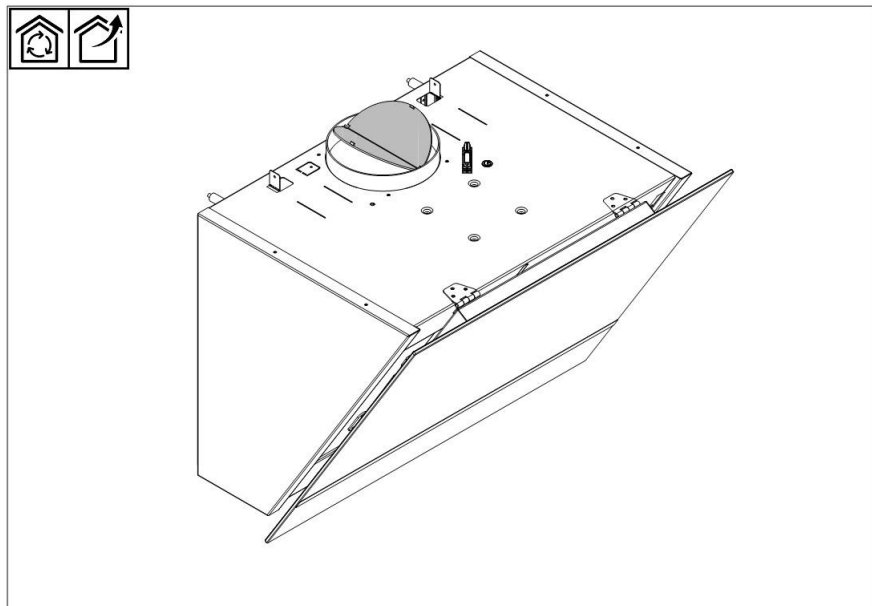








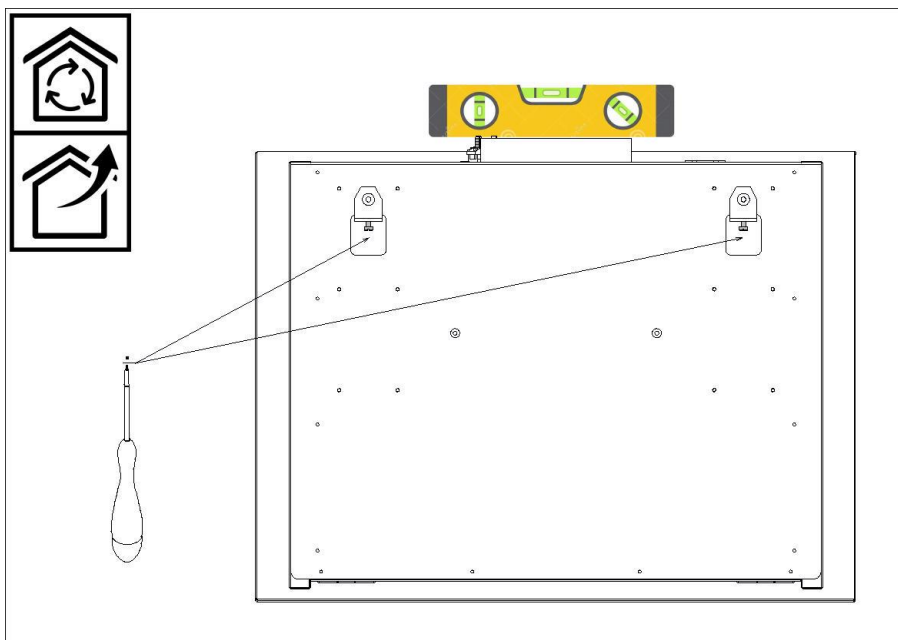
Okap kuchenny jest dostarczany ze wszystkimi akcesoriami koniecznymi do przeprowadzenia montażu. Minimalna odległość pomiędzy dolną krawędzią okapu a typem płyty kuchennej podana jest na rysunku na stronie 9. Okap kuchenny jest dostarczany z zaworem zwrotnym oparów, upewnić się, że może się on swobodnie otwierać i zamykać.



Aby ułatwić montaż, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- 1) Okap należy wyśrodkować w stosunku do płyty kuchennej, patrz rysunek na stronie 9.
- 2) Wziąć 2 haki poziomujące z kołkami rozporowymi obecnymi w zestawie. Ten system mocowania musi zostać zastosowany w tylnej części okapu w otworach **L1**, rysunek strona 9.
- 3) Wyjąć filtry zapobiegające osadzeniu się tłuszczu, ustawić okap na ścianie i zaznaczyć pozycje odniesienia otworów **L1**.

- 4) Zdjąć okap ze ściany, wywiercić 2 otwory.
- 5) Zamontować systemy mocujące na ścianie, wkręcając śruby kołków rozporowych.
- 6) Powiesić okap na otworach **L1** i wypoziomować za pomocą śrub regulacyjnych.



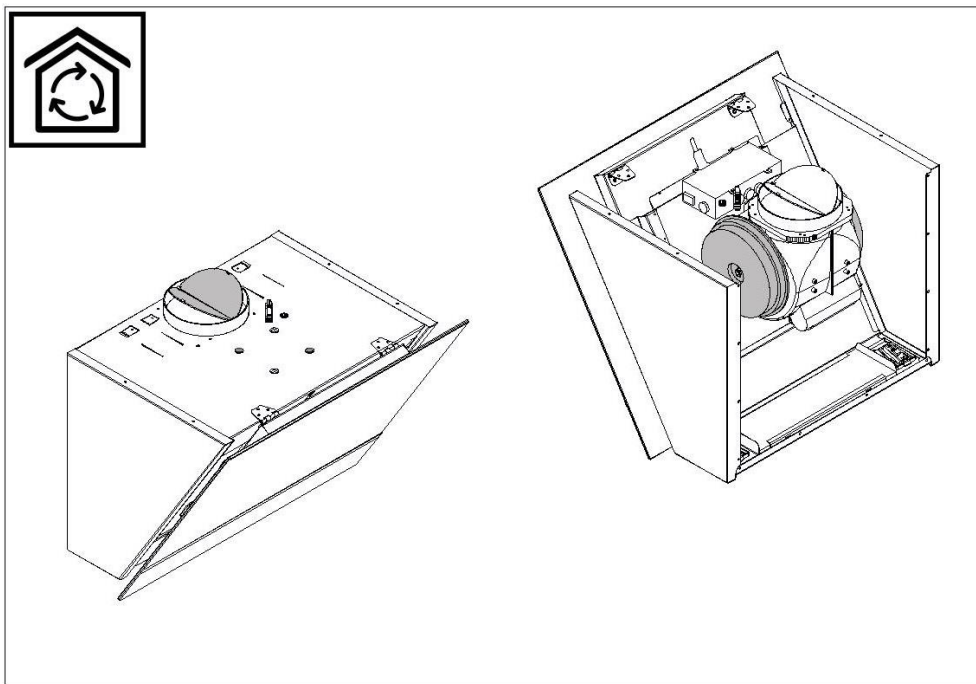
- 7) Naszkicować na ścianie otwory **L2** , aby zamocować okap w warunkach bezpieczeństwa.
- 8) Zdjąć okap ze ściany, wywiercić 2 otwory **L2**.
- 9) Zamontować systemy mocujące na ścianie, wkręcając śruby kołków rozporowych.
- 10) Zamocować bezpiecznie okap na otworach **L1**, wkręcając do oporu 2 śruby kołków rozporowych w otworach **L2**.

WERSJA FILTRUJĄCA

Pozostawić wolny wlot silnika.

Filtry zapachów są już montowane przez producenta w niektórych okapach.

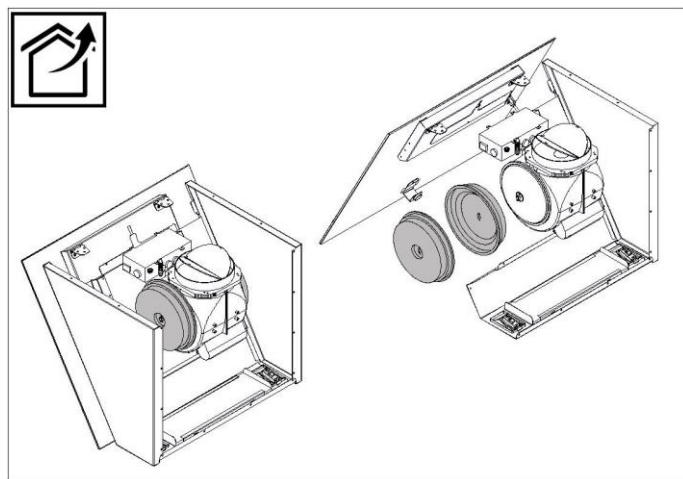
Na kolejnych stronach można sprawdzić, które modele są wyposażone w filtry zapachów.



WERSJA POCHŁANIAJĄCA

Maksymalna długość kominów wynosi 850 mm. Wygiąć dwa elementy do mocowania dolnego komina o 90°, patrz rysunek na stronie 12. Ustawić 2 wsporniki komina górnego we wskazanej pozycji górnej granicy, zgodnie z rysunkami na stronach 11 i 12. Naszkicować na ścianie dwa otwory do zamocowania wsporników. Wywiercić otwory i zamocować wsporniki za pomocą dostarczonych kołków rozporowych. Podłączyć do wylotu z komory silnika kanał do odprowadzania oparów o średnicy wewnętrznej \varnothing 150 mm. Kanał **nie** jest dostarczany w wyposażeniu. Kanał odprowadzający nie powinien mieć \varnothing mniejszej niż 120 mm. Ostrożnie umieścić parę kominów na okapie. Lekko wysunąć górny komin, aby umożliwić przymocowanie dolnego komina do okapu za pomocą 2 śrub. Podnieść górny komin do wyznaczonej górnej granicy. Przymocować górny komin 2 śrubami do wsporników, patrz rysunek na stronie 13.

UWAGA: usunąć dwa filtry zapachów z okapu.



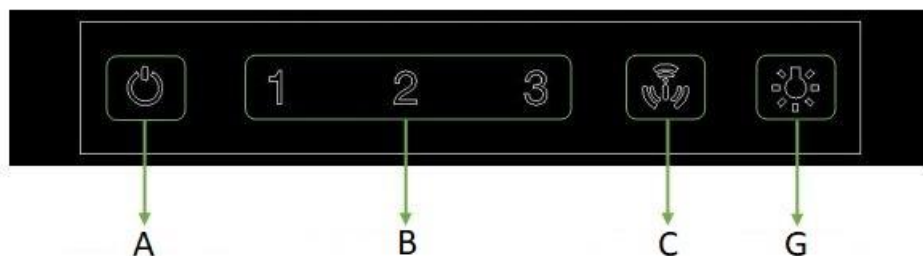
Zaleca się, aby prace związane z podłączeniem elektrycznym były wykonywane przez wykwalifikowanego instalatora.

W przypadku bezpośredniego podłączenia elektrycznego do sieci, pomiędzy urządzeniem a siecią musi być zainstalowany dwubiegunowy wyłącznik z minimalną przerwą stykową 3 mm.

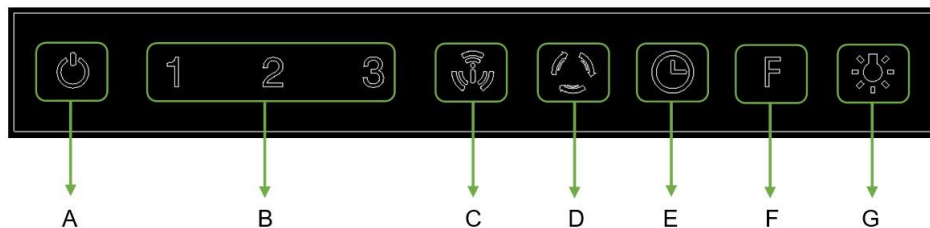
ZESPÓŁ ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

Aby korzystać z produktu w sposób optymalny i skuteczny, zaleca się uruchamiać okap na kilka minut przed rozpoczęciem gotowania i nie wyłączać go przez co najmniej 15 minut po zakończeniu gotowania lub do momentu całkowitego wyeliminowania pary i powstałych zapachów. W przedniej części okapu znajdują się następujące elementy sterujące:

Panel przycisków z 6 przyciskami



Panel przycisków z 9 przyciskami



Panel przycisków z 6 przyciskami



- A) Wyłącznik czasowy
- B) Wybór prędkości
- C) Funkcja Turbo
- G) Regulacja natężenia świateł
Regulacja barwy świateł




Technologia Touch

Urządzenie posiada funkcję wykrywania każdego dotknięcia obszarów przycisków na szklanym panelu przednim, za pomocą metody wykrywania pojemnościowego.

Włączenie

Przy włączaniu urządzenie będzie w trybie wyłączonym. Podświetlany jest tylko przycisk  (niski poziom jasności). Po dotknięciu przycisku , urządzenie przejdzie w tryb gotowości, a wszystkie przyciski zostaną podświetlone z niskim poziomem jasności. W trybie gotowości użytkownik może aktywować dowolną funkcję dozwoloną przez logikę pracy. Przycisk aktywnej funkcji będzie podświetlony z wysokim poziomem jasności.


Funkcje przycisków

 Przycisk całkowitego wyłączenia okapu. (Jeżeli jest włączony silnik i lampki).

1 Przycisk dla 1. prędkości. Świeci się, gdy silnik pracuje z prędkością 1.

2 Przycisk dla 2. prędkości. Świeci się, gdy silnik pracuje z prędkością 2.

3 Przycisk dla 3. prędkości. Świeci się, gdy silnik pracuje z prędkością 3.


 Przycisk dla prędkości Turbo. Świeci się, gdy silnik pracuje z prędkością 4. Silnik przechodzi z 4. do 3. prędkości po około 7 minutach. Gdy działanie Turbo jest aktywne, w tym czasie przycisk zapala się w trybie migającym, a funkcja minutnika nie jest aktywna.

 Przycisk On/Off lampek. Świeci gdy lampka jest zapalona.

1 - **2** - **3** Dwukrotne naciśnięcie niniejszych przycisków powoduje aktywację minutnika. Funkcję minutnika można włączyć tylko przy pracującym silniku. Po aktywacji uruchamia się 10-minutowy minutnik, a po upływie tego czasu silnik zatrzymuje się i lampka gaśnie. W tym okresie czasu przycisk jest zapalony w trybie migającym. Funkcjonujący minutnik można anulować, dotykając tego samego przycisku.



Regulacja natężenia światła

Krótkie dotknięcia przycisku  powodują natychmiastowe i szybkie zapalenie lub zgaszenie lampek. Dotykając i przytrzymując ten przycisk przez ponad 1 sekundę, zaczyna stopniowo zwiększać się poziom światła do maksymalnego, a następnie zmniejszać się do poziomu minimalnego, tak długo, jak przycisk pozostaje naciśnięty. Po osiągnięciu pożądanego poziomu światła, zwolnić przycisk. Ten poziom światła zostanie zapisany w pamięci nieulotnej, dzięki czemu za każdym razem, gdy lampa zostanie zapalona po jednokrotnym dotknięciu przycisku, obowiązywał będzie ten poziom światła. Dwukrotne dotknięcie przycisku lampy, gdy lampa jest zgaszona, zapewni maksymalną jasność. Ustawienie fabryczne to maksymalny poziom światła.






Reset alarmu filtrów

Po 100 godzinach pracy okapu przyciski **1** , **2** , **3** , zaczną migać, przypominając o konieczności wyczyszczenia filtrów. Aby zresetować ostrzeżenie, naciśnąć przycisk On/Off przez 5 sekund, podświetlenie przycisku On/Off mignie raz, wskazując, że czas filtra został zresetowany.



Funkcja wymiany powietrza 24 h

Funkcja wymiany powietrza 24 h pozwala oczyścić powietrze w pomieszczeniu. Aby uruchomić funkcję 24-godzinną, naciśnąć przycisk  przez 3 sekundy. Okap będzie działał co godzinę przez 10 minut (do maksymalnie 24 godzin) przy minimalnej prędkości. Podświetlenie przycisków **1** i  miga do czasu uruchomienia funkcji. Krótkie dotknięcie dowolnego przycisku wyłącza tę funkcję (z wyjątkiem przycisku ).

Panel przycisków z 9 przyciskami

- A) Wyłącznik czasowy
- B) Wybór prędkości
- C) Funkcja Turbo
- D) Wymiana powietrza 24 h
- E) Automatyczne wyłączenie
- F) Reset alarmu filtrów
- G) Regulacja natężenia świateł

Regulacja barwy świateł



Podłączenie płyty kuchennej i okapu










Technologia Touch

Urządzenie posiada funkcję wykrywania każdego dotknięcia obszarów przycisków na szklanym panelu przednim, za pomocą metody wykrywania pojemnościowego.

Włączenie


Przy włączaniu urządzenie będzie w trybie wyłączonym. Podświetlany jest tylko przycisk  (niski poziom jasności). Po dotknięciu przycisku , urządzenie przejdzie w tryb gotowości, a wszystkie przyciski zostaną podświetlone z niskim poziomem jasności. W trybie gotowości użytkownik może aktywować dowolną funkcję dozwoloną przez logikę pracy. Przycisk aktywnej funkcji będzie podświetlony z wysokim poziomem jasności.

Funkcje przycisków

-  Przycisk całkowitego wyłączenia okapu. (Jeżeli jest włączony silnik i lampki).
- 1** Przycisk dla 1. prędkości. Świeci się, gdy silnik pracuje z prędkością 1.
- 2** Przycisk dla 2. prędkości. Świeci się, gdy silnik pracuje z prędkością 2.
- 3** Przycisk dla 3. prędkości. Świeci się, gdy silnik pracuje z prędkością 3.
-  Przycisk dla prędkości Turbo. Świeci się, gdy silnik pracuje z prędkością 4. Silnik przechodzi z 4. do 3. prędkości po około 7 minutach. Gdy działanie Turbo jest aktywne, w tym czasie przycisk zapala się w trybie migającym, a funkcja minutnika nie jest aktywna.
-  Przycisk wymiany powietrza 24 h. Świeci się, gdy silnik pracuje z prędkością 1. Krótkie dotknięcia  włączają silnik na pierwszej prędkości i umożliwiają ekstrakcję przez 10 minut co godzinę przez 24 godziny. Ponownie nacisnąć przycisk w celu jego wyłączenia.
-  Przycisk automatycznego wyłączenia. Przycisk jest podświetlony, gdy wentylator pracuje z wybraną prędkością (1-2-3). Krótkie dotknięcia  włączają opóźnienie automatycznego wyłączenia o 15'. Odpowiedni do usuwania resztek zapachów. Może być aktywowane przez prędkości 1, 2 lub 3 pochłaniania. Wyłącza się poprzez naciśnięcie przycisku lub wyłączenie silnika.
- F** Przycisk reset alarmu filtrów. Alarm jest aktywowany po 100 godzinach rzeczywistej pracy okapu. Gdy trwa alarm filtra, naciśnięcie przycisku **F** przez około 3 sekundy resetuje alarm. Jeśli alarm filtra nie jest obecny, naciśnięcie przycisku **F** nie spełnia żadnej funkcji (część funkcji Regulacja barwy światła poniżej). Przed zresetowaniem sygnału należy wymienić filtry z węglem aktywnym, a także umyć metalowe filtry zapobiegające osadzeniu się tłuszczu.
-  Przycisk On/Off lampek. Świeci gdy lampka jest zapalona.
- 1** - **2** - **3** Dwukrotne naciśnięcie niniejszych przycisków powoduje aktywację minutnika. Funkcję minutnika można włączyć tylko przy pracującym silniku. Po aktywacji uruchamia się 10-minutowy minutnik, a po upływie tego czasu silnik zatrzymuje się i lampka gaśnie. W tym okresie czasu przycisk jest zapalony w trybie migającym. Funkcjonujący minutnik można anulować, dotykając tego samego przycisku.




Regulacja natężenia światła




Krótkie dotknięcia przycisku  powodują natychmiastowe i szybkie zapalenie lub zgaszenie lampek. Dotykając i przytrzymując ten przycisk przez ponad 1 sekundę, zaczyna stopniowo zwiększać się poziom światła do maksymalnego, a następnie zmniejszać się do poziomu minimalnego, tak długo, jak przycisk pozostaje naciśnięty. Po osiągnięciu pożądanego poziomu światła, zwolnić przycisk. Ten poziom światła zostanie zapisany w pamięci nieulotnej, dzięki czemu za każdym razem, gdy lampa zostanie zapalona po jednokrotnym dotknięciu przycisku, obowiązywał będzie ten poziom światła. Dwukrotne dotknięcie przycisku lampy, gdy lampa jest zgaszona, zapewni maksymalną jasność. Ustawienie fabryczne to maksymalny poziom światła.



Regulacja barwy światła

Dotknąć ponownie **F**, dotknąć i przytrzymać przycisk  przez ponad 1 sekundę, aby włączyć funkcję regulacji koloru światła. Temperatura światła stopniowo zmienia się z zimnej na ciepłą i wielokrotnie powraca. Po osiągnięciu żądanej temperatury światła należy zwolnić przycisk. Ta temperatura światła zostanie zapisana w pamięci nieulotnej, dzięki czemu za każdym razem, gdy lampka zostanie zapalona po jednokrotnym dotknięciu przycisku, obowiązywała będzie ta temperatura światła.

Funkcja GHOST

Gdy ten produkt jest wyłączony, podświetlony jest tylko przycisk  (z niskim natężeniem). W przypadku naciśnięcia przycisku , okap przejdzie w tryb czuwania, a wszystkie przyciski zapalą się z natężeniem 5%. W trybie gotowości, jeśli dana funkcja jest aktywna, jej przycisk będzie świecił z natężeniem 100%. W przypadku naciśnięcia przycisku  w tym okresie czasu, okap powróci do trybu czuwania, a wszystkie przyciski zapalą się z natężeniem 5%.






Reset alarmu filtrów

Po 100 godzinach pracy okapu przyciski **1**, **2**, **3**, zaczną migać, przypominając o konieczności wyczyszczenia filtrów. Aby zresetować ostrzeżenie, naciśnąc przycisk On/Off przez 5 sekund, podświetlenie przycisku On/Off miganie raz, wskazując, że czas filtra został zresetowany.



Funkcja wymiany powietrza 24 h

Funkcja wymiany powietrza 24 h pozwala oczyścić powietrze w pomieszczeniu. Aby uruchomić funkcję 24-godzinną, naciśnąc przycisk  przez 3 sekundy. Okap będzie działał co godzinę przez 10 minut (do maksymalnie 24 godzin) przy minimalnej prędkości. Podświetlenie przycisków **1** i  miga do czasu uruchomienia funkcji. Krótkie dotknięcie dowolnego przycisku wyłącza tę funkcję (z wyjątkiem przycisku ).



Podłączenie płyty kuchennej i okapu

Specyfikacje dotyczące pracy automatycznej – Auto-Vent 2.0

Niektóre modele wyposażone są w system komunikacji bezprzewodowej, służący do automatycznego sterowania przez indukcyjną płytę kuchenną.

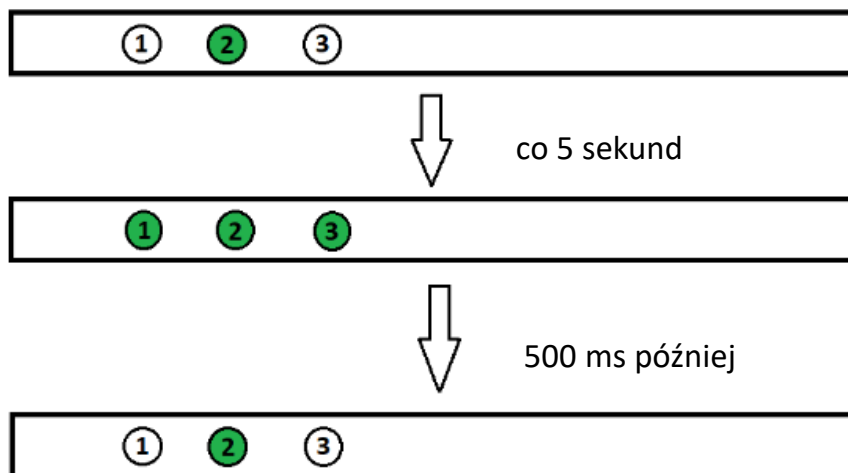
Automatyczne włączenie

Po włączeniu płyty kuchennej okap włącza się, jeżeli znajduje się w trybie STANDBY (wszystkie przyciski są podświetlone z małą jasnością).

Funkcjonowanie trybu automatycznego

Funkcjonowanie trybu automatycznego jest przedstawione na interfejsie użytkownika okapu w następujący sposób.

Założmy, że silnik pracuje na poziomie 2, a urządzenie znajduje się w trybie automatycznym:



Automatyczne wyłączenie

Po wyłączeniu płyty kuchennej okap przechodzi w tryb STANDBY (wszystkie przyciski są podświetlone z małą jasnością).



Podłączenie płyty kuchennej i okapu

Funkcjonowanie automatyczne/ręczne

Jeżeli okap pracuje w trybie automatycznym, a klient zmieni niektóre parametry okapu poprzez interfejs użytkownika, funkcjonowanie automatyczne zostanie wyłączone, a okap nie będzie już reagował na polecenie Auto-Vent 2.0 obecne na płycie kuchennej.

Aby przywrócić funkcjonowanie automatyczne należy przełączyć okap na tryb OFF, a następnie na tryb STANDBY.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac konserwacyjnych i/lub czyszczenia należy zawsze odłączyć okap od zasilania elektrycznego.

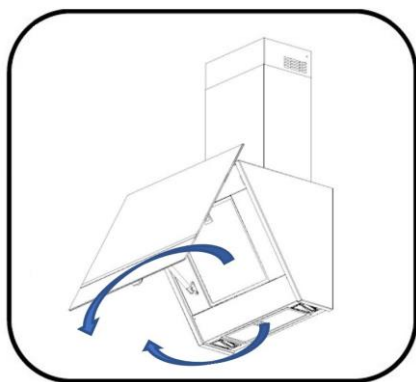
Stałe czyszczenie zapewnia prawidłowe funkcjonowanie urządzenia i jego długą żywotność. Szczególną uwagę należy zwrócić na filtry zapobiegające osadzeniu się tłuszczu oraz na filtry z węglem aktywnym.

N.B. Nagromadzenie się tłuszczu we wnętrzu paneli filtrujących, poza zakłóceniem działania okapu może spowodować również ryzyko pożaru.

CZYSZCZENIE ZEWNĘTRZNE

Zewnętrzne i wewnętrzne czyszczenie okapu należy przeprowadzać za pomocą wilgotnej ściereczki i łagodnego płynnego detergentu, bezwzględnie unikając stosowania rozpuszczalników lub substancji ściernych. Zaleca się stosowanie specjalnych produktów, zgodnie z instrukcjami podanymi na produkcie. Zaleca się czyszczenie okapu poprzez pocieranie stali zawsze w kierunku wykończenia powierzchni.

CZYSZCZENIE FILTRÓW METALOWYCH



Szczególną uwagę należy zwrócić na metalowe panele filtrujące zapobiegające osadzeniu się tłuszczu. Nagromadzenie się tłuszczu we wnętrzu paneli filtrujących, poza zakłóceniem działania okapu może spowodować również ryzyko pożaru. Aby uniknąć ryzyka pożaru, filtry muszą być okresowo czyszczone, co najmniej raz w miesiącu lub z większą częstotliwością, jeżeli urządzenie jest szczególnie intensywnie użytkowane.

Wyjąć filtry pojedynczo, jak przedstawiono na rysunku. Umyć dokładnie filtry ręcznie, przy użyciu delikatnego detergentu, lub w zmywarce. Zamontować ponownie filtry, zwracając uwagę, aby uchwyty były zwrócone w stronę zewnętrzną okapu.

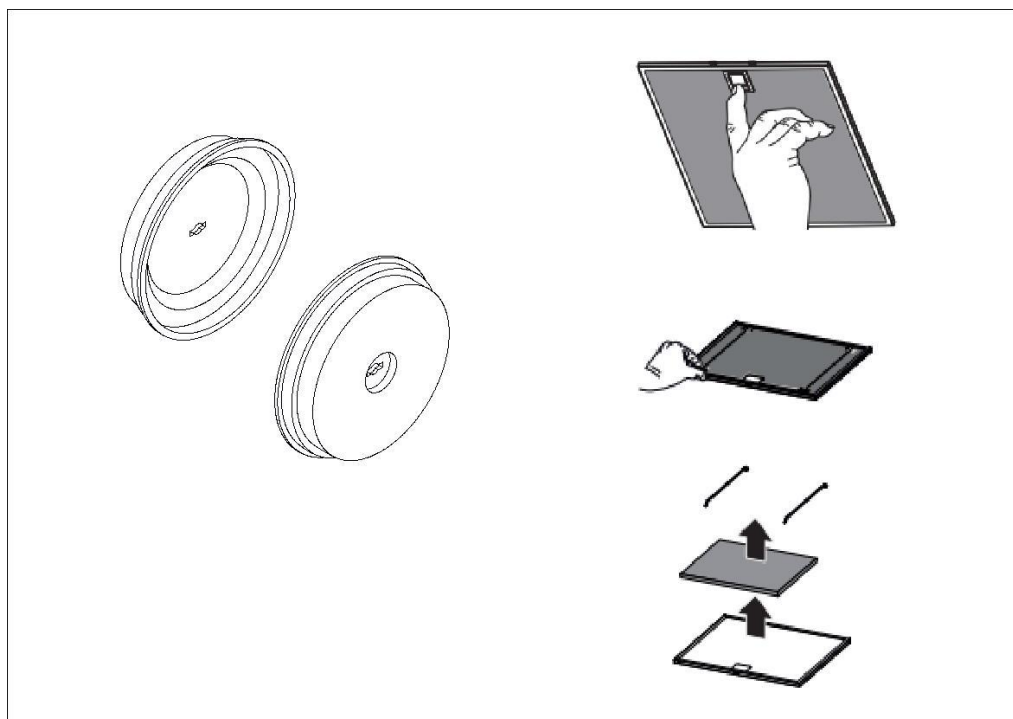


WYMIANA FILTRÓW ZAPACHÓW

(tylko dla wersji filtrującej)

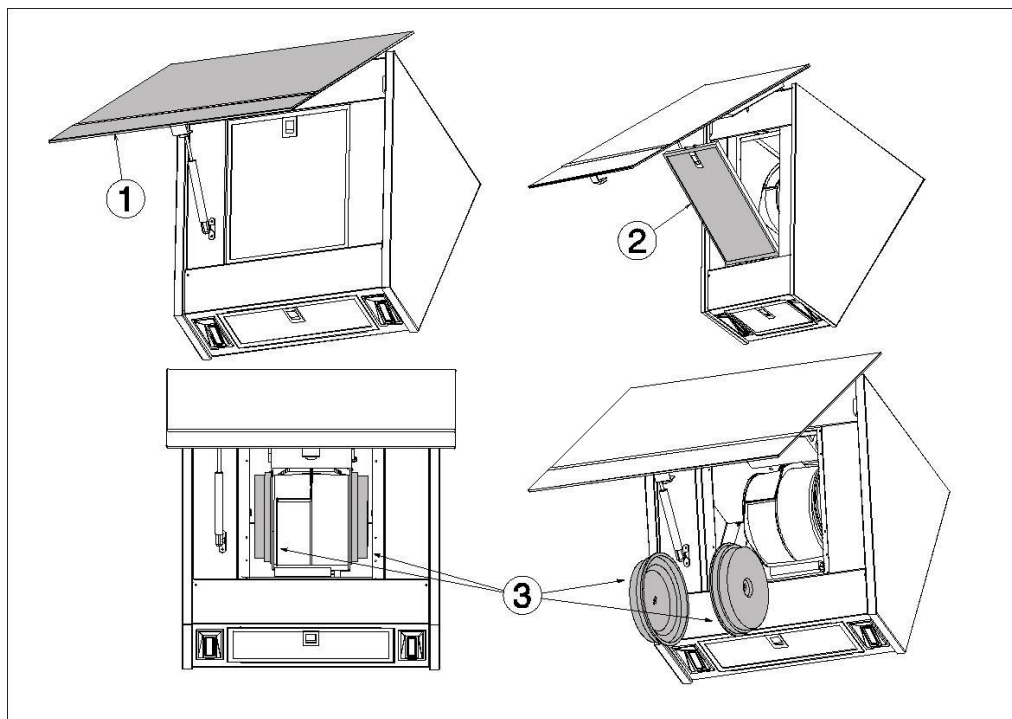
Ten rodzaj filtrów posiada zdolność do zatrzymywania zapachów do momentu, gdy materiał osiągnie poziom nasycenia. Nie nadają się do prania, nie nadają się do regeneracji i dlatego też zaleca się ich wymianę co najmniej raz na pół roku lub częściej, w przypadku szczególnie intensywnego użytkowania okapu.

Przed rozpoczęciem pracy należy upewnić się, że okap został odłączony od sieci elektrycznej. W zależności od modelu okapu, istnieją dwa rodzaje filtra: na silniku i na filtrach zapobiegających osadzaniu się tłuszczu.





FILTRY ZAPACHÓW NA SILNIKU



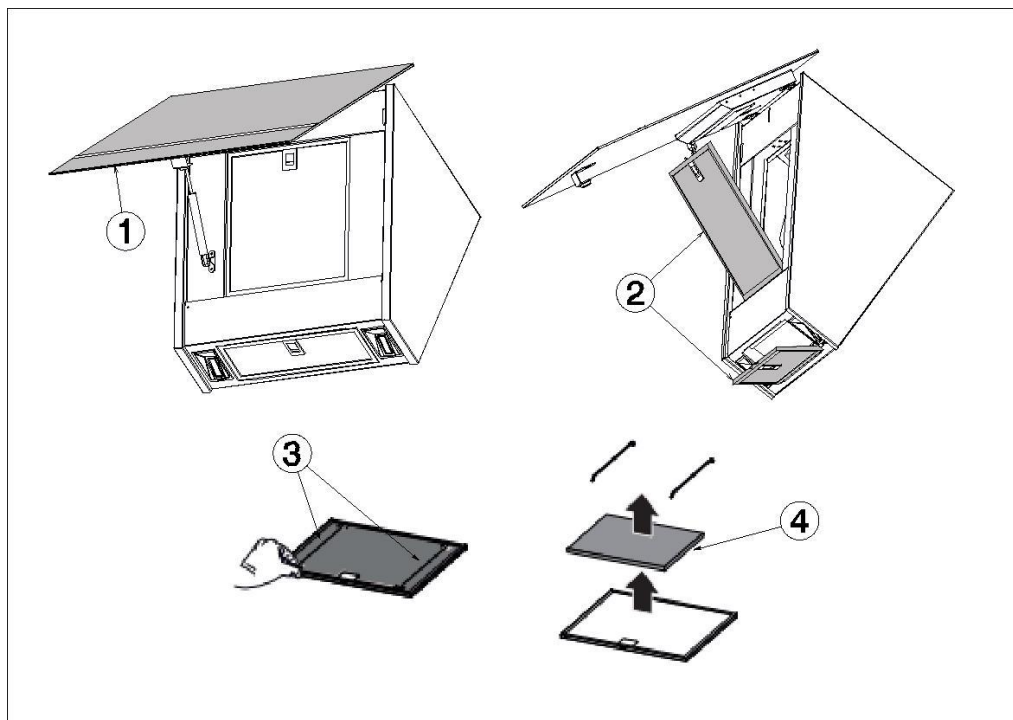
- 1) Otworzyć panel
- 2) Wyjąć filtr zapobiegający osadzaniu się tłuszczu
- 3) Obrócić zanieczyszczone filtry zapachów o 90° i wyjąć je z ich gniazda
- 4) Przygotować 2 nowe filtry, umieścić je na silniku i obrócić o 90°
- 5) Ponownie zamontować filtr zapobiegający osadzaniu się tłuszczu
- 6) Zamknąć panel

Modele objęte postępowaniem

KV26 – KV28 – KV394 - KV FAB



RY ZAPACHU NA FILTRACH ZAPOBIEGAJĄCYCH OSADZANIU SIĘ TŁUSZCZU



- 1) Otworzyć panel
- 2) Wyjąć filtry zapobiegające osadzeniu się tłuszczu
- 3) Wyjąć sprężyny uszczelniające
- 4) Wymienić filtr zapachów
- 5) Ponownie prawidłowo umieścić sprężyny
- 6) Ponownie zamontować filtry zapobiegające osadzeniu się tłuszczu
- 7) Zamknąć panel

Modele objęte postępowaniem

KV194 – KV694

Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek operacji konserwacji i/lub czyszczenia należy zawsze odłączyć okap od zasilania elektrycznego.

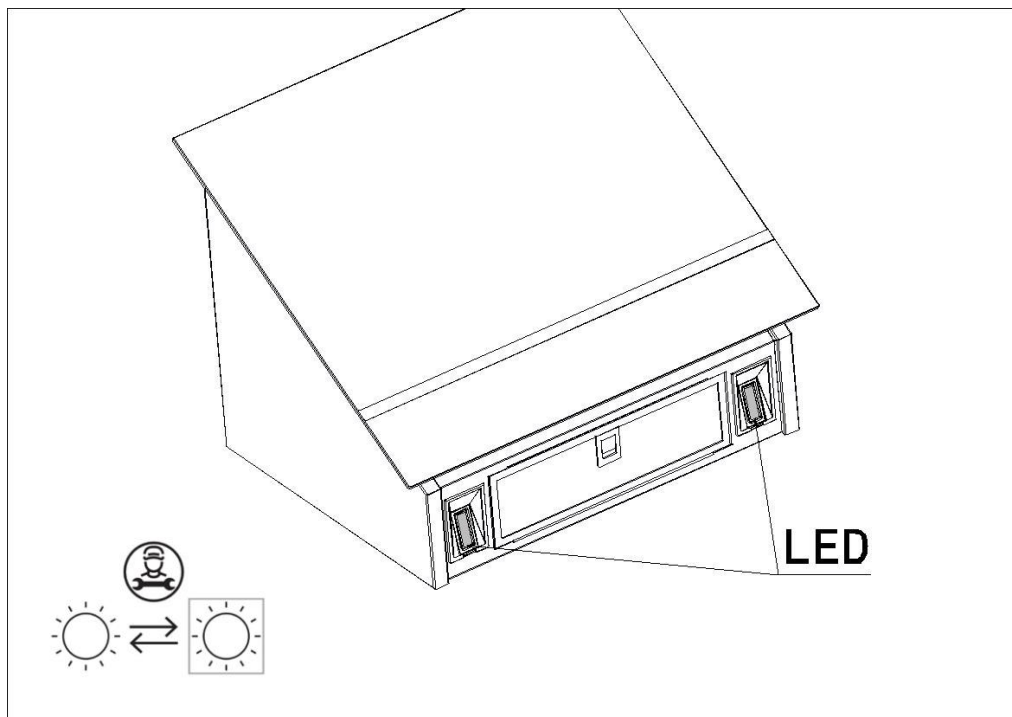
Okap wyposażony jest w system oświetlenia oparty na technologii LED.

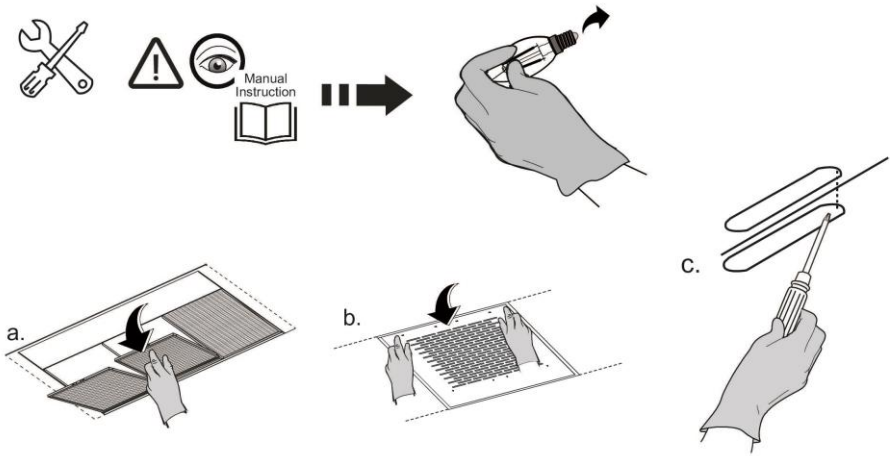
Diody LED zapewniają optymalne oświetlenie, działają do 10 razy dłużej niż tradycyjne żarówki i oszczędzają 90% energii elektrycznej.

Urządzenie to wyposażono w białe oświetlenie LED klasy 1M według normy EN 60825-1:1994 + A1:2002 + A2:2001; maksymalna emitowana moc świetlna @439nm: 7 μ W.

Nie obserwować bezpośrednio przy użyciu urządzeń optycznych (lornetka, lupa itp.).

W celu wymiany należy skontaktować się z Działem Obsługi Technicznej.





IT - Il sistema di illuminazione non è sostituibile dall'utente, in caso di malfunzionamenti contattare il servizio assistenza.

EN - The lighting system cannot be replaced by the user, contact Customer Service in case of malfunction.

DE - Das Beleuchtungssystem kann nicht vom Anwender ausgetauscht werden, wenden Sie sich bitte bei Betriebsstörungen an den Kundendienst.

FR - Le système d'éclairage ne peut pas être remplacé par l'utilisateur ; en cas de dysfonctionnement, contacter le service d'assistance.

NL - Het verlichtingssysteem kan niet door de gebruiker vervangen worden: neem in geval van storingen contact op met de servicedienst.

ES - El sistema de iluminación no es sustituible por el usuario, en caso de mal funcionamiento póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.

PT - O sistema de iluminação não pode ser substituído pelo utilizador, em caso de mau funcionamento, entre em contacto com o serviço de assistência.

EL - Το σύστημα φωτισμού δεν μπορεί να αντικατασταθεί από τον χρήστη, σε περίπτωση δυσλειτουργίας επικοινωνήστε με την υπηρεσία υποστήριξης.

SV - Belysningsystemet kan inte bytas ut av användaren, i tillfälle av felanmärkning, kontakta kundtjänst vid felfunktion.

FI - Käyttäjä ei voi vaihtaa valaistusjärjestelmää. Jos siihen tulee toimintahäiriötä, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoon.

NO - Lysanlegget kan ikke skiftes ut av brukeren. Hvis det oppstår feilfunksjoner bes man kontakte kundeservice.

DA - Belysningsystemet kan ikke udskiftes af brugeren, kontakt servicecenteret i tilfælde af funktionstjef.

PL - Użytkownik nie może wymieniać systemu oświetlenia, w razie nieprawidłowości należy skontaktować się z serwisem obsługi.

CS - Systém osvětlení nemůže být vyměňován uživatelem, v případě poruchy kontaktujte servisní službu.

SK - Systém osvetlenia nemôže vymeniť používateľ, v prípade funkčných porúch sa skontaktujte s asistenčnou službou.

HU - A világítási rendszer cseréjét nem végezheti a felhasználó, működési rendellenesség esetén lépjen kapcsolatba a műszaki szervizszolgálattal.

BG - Системата за осветление не може да бъде заменена от потребителя, в случай на неизправности, свържете се с отдел техническо обслужване.

RO - Sistemul de iluminat nu poate fi schimbat de către utilizator. În caz de probleme de funcționare, adresați-vă departamentului de asistență.

RU - Пользователь не может производить замену системы подсветки. В случае неполадок связывайтесь со службой технической поддержки.

UK - Користувач не може робити заміну системи підсвічування. У разі неполадок зв'яжіться зі службою технічної підтримки.

KK - Жарыктандыру жүргезін пайдаланушы ауыстыра алмайды, егер ол жұмыс істемесе, тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

ET - Kasutaja ei saa valgustusüsteemi ise välja vahetada, rikekorral pöörduge müügiärgse teeninduse poole.

LT - Apšvietimo sistemos naudotojas negali pakeisti. Jei sugedus kreipkitės į pagalbos tarnybą.

LV - Apgaismošānas sistēmu lietotājs nevar nomainīt, darības traucējumu gadījumā sazinieties ar pēcpalīdzības servisu.

SR - Korisnik ne može da zameni sistem osvetljenja, u slučaju kvara kontaktirajte servisnu službu.

SL - Sistema razsvetljave uporabnik ne more zamenjati. V primeru nepravilnega delovanja se obrnite na servisno službo.

HR - Korisnik ne može zamijeniti sustav rasvjete, u slučaju kvara obratite se službi za prodaju.

TR - Aydınlatma sistemi kullanıcı tarafından değiştirilemez, arıza olması halinde teknik servise başvurulur.

AR - نظام الإضاءة غير قابل للاستبدال من قبل المستخدم، في حالة حدوث أعطال اتصل بخدمة المساعدة.

Na podstawie art. 26 Dekretu Ustawodawczego nr 49 z dnia 14 marca 2014 r.

«Wdrożenie dyrektywy 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (ZSEE)»

Przekreślony symbol kosza na śmieci na urządzeniu lub na jego opakowaniu oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania produkt musi zostać usunięty oddzielnie w stosunku do innych odpadów.

Dlatego też użytkownik musi oddać sprzęt, który osiągnął koniec okresu użytkowania, do odpowiednich miejskich punktów selektywnej zbiórki odpadów elektrotechnicznych i elektronicznych. Alternatywą dla samodzielnego zarządzania jest przekazanie sprzedawcom sprzętu, który ma zostać zutylizowany, przy zakupie nowego sprzętu tego samego typu. Sprzedawcy detaliczni produktów elektronicznych o powierzchni sprzedaży wynoszącej co najmniej 400 m² mogą również przyjmować produkty elektroniczne przeznaczone do utylizacji o wymiarach poniżej 25 cm bezpłatnie, bez obowiązku zakupu.

Odpowiednia selektywna zbiórka wycofanych z użytku urządzeń umożliwiającą zgodny ekologicznie recykling, obróbkę i utylizację oraz przyczynia się do uniknięcia niekorzystnych skutków dotyczących środowiska i zdrowia, jak również pozwala na odzysk i/lub recykling materiałów, z których jest skonstruowany sprzęt.

